

أمام مكتب الجلسات الإدارية بولاية كاليفورنيا

في موضوع: ولي الأمر بالنيابة عن الطالب،

ضد

مدرسة IQ ACADEMIES OF CALIFORNIA - LOS ANGELES

قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2020040606

أمر بالموافقة على طلب رفض الدعوى

01 مايو 2020

بتاريخ 20 إبريل 2020، قدم ولي الأمر بالنيابة عن الطالب طلباً لعقد جلسة إجراءات قانونية واجبة، يُشار

إليه بالشكوى، إلى مكتب الجلسات الإدارية، مع تسمية مدرسة - IQ ACADEMIES OF CALIFORNIA - LOS ANGELES، يُشار إليها بالاختصار IQ Academy. يُشار إلى مكتب الجلسات الإدارية بالاختصار "OAH".

في 29 إبريل 2020، قدمت مدرسة IQ Academy طلباً لرفض الدعوى زاعمةً أن مكتب الجلسات الإدارية ليس جهة اختصاص للفصل في بعض المسائل الواردة في الشكوى. بتاريخ 1 مايو 2020، قدم الطالب اعتراضاً على طلب مدرسة IQ Academy الخاص برفض الدعوى.

### القانون الحاكم

الغرض من قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (الباب 20 من قانون الولايات المتحدة القسم 1400 وما يليه) هو "ضمان إتاحة التعليم الحكومي المجاني المناسب لجميع الأطفال ذوي الإعاقات"، وحماية حقوق هؤلاء الأطفال وأولياء أمورهم. (الباب 20 من قانون الولايات المتحدة، القسم 1400(د)(1)(أ) و(ب) و(ج). انظر أيضاً إلى قانون التعليم، القسم 56000). يحق للطرف تقديم شكوى "فيما يخص أي مسألة تتعلق بتصنيف طفله أو تقييمه أو تحديد مستواه التعليمي، أو توفير تعليم عام مناسب ومجاني للطفل". (الباب 20 من قانون الولايات المتحدة، القسم 1415(ب)(6)). قانون التعليم، القسم 56501، القسم الفرعي (أ)). [يحق لأحد الأطراف تقديم شكوى فيما يخص المسائل التي تتضمن اقتراحاً أو رفضاً لبدء أو تغيير التصنيف أو التقييم أو المستوى التعليمي للطفل أو توفير تعليم عام مجاني مناسب للطفل؛ أو رفض أحد الوالدين أو الوصي القانوني الموافقة على تقييم الطفل؛ أو وجود خصومة بين أحد الوالدين أو الوصي القانوني وهيئة التعليم العامة بشأن توافر برنامج مناسب للطفل، بما في ذلك مسألة المسؤولية

تم تعديل إمكانية الوصول

المالية]]. يقتصر الاختصاص القضائي لمكتب الجلسات الإدارية (OAH) على هذه القضايا. (واينر (Wyner) ضد منطقة *Manhattan Beach* التعليمية الموحدة. (الدائرة التاسعة. 2000) 223 F. 3d 1026, 1028-1029).

لا يشمل هذا الاختصاص المحدود الاختصاص في المطالبات التي تدعي عدم امتثال منطقة تعليمية لاتفاقية تسوية. (الرقم التعريفي. في الصفحة 1030). في قضية واينر، خلال جلسة إجراءات قانونية واجبة، توصل الأطراف إلى اتفاقية تسوية وافقت فيها المنطقة التعليمية على تقديم خدمات معينة. طلب مسؤول الجلسة من الأطراف الالتزام بشروط الاتفاقية. وبعد ذلك بعامين، طلب الطالب عقد جلسة إجراءات قانونية واجبة أخرى، وأثار، من بين أمور أخرى، ست مسائل تتعلق بإخفاق المنطقة التعليمية المزعم في الامتثال لاتفاقية التسوية السابقة. وجد مكتب الجلسات المتعلقة بالتعليم الخاص بكاليفورنيا (SEHO)، وهو سلف مكتب OAH في الاستماع لقضايا جلسات الإجراءات القانونية الواجبة المتعلقة بقانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقات (IDEA)، أن المسائل المتعلقة بالامتثال للأمر السابق كانت خارج نطاق اختصاصه.

تم تأييد هذا الحكم في الاستئناف. رأت محكمة واينر أن "الطريقة المناسبة لتنفيذ أوامر مكتب SEHO" كانت إجراءات الشكوى المتعلقة بالامتثال الخاصة بوزارة التعليم في كاليفورنيا (لوائح وقوانين كاليفورنيا، الباب الخامس، القسم 4600 وما بعده)، وأنه "لم تكن هناك جلسة إجراءات قانونية واجبة لاحقة متاحة لتناول... عدم الامتثال المزعم لاتفاقية التسوية وأمر SEHO في جلسة إجراءات قانونية واجبة سابقة." (واينر، أعلاه، 223 F. 3d في الصفحة 1030).

في دعوى بيدرازا (*Pedraza*) ضد منطقة *Alameda* التعليمية الموحدة (N. D. Cal., Mar. 27, 2007 WL 949603 (2007 WL 949603, No. C 05-04977 VRW)، رأت محكمة الولايات المتحدة المحلية لمقاطعة كاليفورنيا الشمالية أنه عندما يزعم الطالب الحرمان من التعليم العام المجاني المناسب نتيجة لانتهاك اتفاقية تسوية، وليس مجرد خرق لاتفاقية التسوية، فإن مكتب OAH له الاختصاص القضائي للفصل في الدعاوى التي تدعي الحرمان من التعليم العام المجاني المناسب. وفقاً للمحكمة في دعوى بيدرازا، ينبغي تناول المسائل التي تنطوي على مجرد خرق لاتفاقية التسوية من خلال إجراءات الشكوى المتعلقة بالامتثال الخاصة بوزارة التعليم في كاليفورنيا.

يتم تفسير اتفاقيات التسوية باستخدام نفس القواعد التي تنطبق على تفسير العقود. (*Vaillette*) ضد شركة *Adams v. Johns-Fireman's Fund Ins. Co.* (1993) 18 Cal.App.4th 680, 686، مقتبس من *Manville Corp.* (الدائرة التاسعة. 1989) 876 F. 2d 702, 704). "عادة، يجب إعطاء نص الوثيقة معناه البسيط وفهمه بالمنطق السليم؛ وما يحكم هو النية الموضوعية المعلنة للأطراف، وليس نواياهم الذاتية غير المعلنة." (الرقم التعريفي. في الصفحة 686). إذا كان العقد غامضاً، أي أنه قابل للتفسير بأكثر من طريقة، يمكن استخدام أدلة خارجية لتفسيره. (شركة *Pacific Gas & Electric Co.* ضد *G. W. Thomas Drayage & Rigging Co.*)

37-40, 69 Cal. 2d 33, (1968)). حتى إذا كان العقد يبدو واضحًا في ظاهره، يجوز للطرف تقديم أدلة خارجية ذات صلة لإثبات أن العقد يحتوي على غموض كامن؛ ولكن، لإثبات الغموض، يجب أن يكون العقد "عرضة بشكل معقول" للتفسير المقدم من قبل الطرف الذي يقدم أدلة خارجية. (دور (Dore) ضد شركة Arnold Worldwide, Inc. (2006) 39 Cal.4th 384, 391, 393).

## مناقشة

بتاريخ 2 مارس 2020، رفض مكتب الجلسات الإدارية شكوى مقدمة من الطالب ضد مدرسة IQ Academy في قضية مكتب الجلسات الإدارية رقم 2020010388. قرر مكتب الجلسات الإدارية أن كلاً من المسائل الثلاثة التي زعمها الطالب في الشكوى قد تم إلغاؤها بموجب بنود اتفاقية التسوية في أكتوبر 2019 والإعفاء العام المتبادل عن المطالبات المنفذة بالكامل للطرفين. اتفق الطرفان على أن الإعفاء منع أي طرف من بدء أي دعاوى أو إجراءات، بما في ذلك المطالبات بموجب قانون تعليم الأفراد ذوي الإعاقة (IDEA)، ناتجة عن أو متصلة بالبرنامج التعليمي للطالب حتى 20 مايو 2020 أو برنامج التعليم الفردي للطالب التعليمي السنوي/ كل ثلاث سنوات.

هنا، قدم الطالب شكوى الإجراءات القانونية الواجبة بتاريخ 20 إبريل 2020، قبل شهر واحد من انتهاء الوقت المحدد لسقوط اتفاقية التسوية. وعليه فإن الشكوى قُدمت في غير وقتها واستنادًا لذلك يكون الرفض مبررًا.

بالإضافة إلى ذلك، لا تمت مزاعم الشكوى بصلة إلى تصنيف الطالب أو تقييمه أو تحديد مستواه التعليمي، أو توفير تعليم عام مناسب ومجاني للطالب. (الباب 20 من قانون الولايات المتحدة، القسم 1415(ب)(6). قانون التعليم، القسم 56501، القسم الفرعي (أ)). تزعم الشكوى أن مدرسة IQ Academy تتبعت بصورة غير سليمة حضور الطالب في المدرسة.

لا تُعد هذه المسألة ضمن الاختصاص المحدود لمكتب الجلسات الإدارية. لهذا السبب الإضافي، فإن الرفض يُعد ملائمًا.

## الأمر

1. الموافقة على طلب رفض الدعوى المُقدّم من مدرسة IQ Academy.
2. ألغيت جميع التواريخ المحددة في الوقت الراهن.
3. تم رد شكوى الطالب.

هكذا أمرنا.

جينيفر كيلي (Jennifer Kelly)

قاضي القانون الإداري

مكتب الجلسات الإدارية